Informe de Confianza del Consumidor de 2017

Nombre del sistema de agua: Ciudad de Avenal Fecha de Informe: junio 12, 2018

Probamos la calidad del agua potable para muchos componentes según sea necesario por las regulaciones federales y estatales. Este informe muestra los resultados de la vigilancia para el período del 1 de enero - 31 de diciembre de 2017 y puede incluir datos de control anteriores.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien.

Tipo de fuente de agua en uso:	Agua de Superficies
Nombre y ubicación general de la fuente (s):	El agua potable de la ciudad de Avenal es retirada del acueducto de California. Se encuentra en el camino Avenal Cutoff y el acueducto de California
Información de la evaluación de la fuente de agua potable:	Una evaluación de agua de la fuente se llevó a cabo en abril de 2003.

La Fuente se considera más vulnerable a las actividades siguientes asociadas a los contaminantes detectados en el abastecimiento de agua: tráfico vehicular, las actividades recreativas, drenajes afluentes y tormenta el escurrimiento del agua. Una copia de la evaluación completa puede solicitarse contactando a Ronald Brumley en (559) 386-0868.

Hora y lugar de reuniones regulares para la participación pública:	Reuniones de Concejo Municipal se llevan a cabo en el Teatro de Avenal el 2 º y 4 º jueves de cada mes a las 6:00 P.M.

Para obtener más información, póngase en contacto con:	Ronald Brumley, Supervisor de Utilidades	Teléfono:	(559) 386-0868

Esta carta es una instantánea de la calidad del agua del año pasado. Se incluyen detalles acerca de dónde proviene su agua, qué contiene y cómo se compara con los estándares del estado. Nos comprometemos a proporcionarle información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados. El año pasado, llevamos a cabo más de 100 pruebas para más de 80 contaminantes. A partir del 5 de abril del 2017, el agua potable regresó al cumplimiento de TTHM y continúa cumpliendo con todos los estándares estatales. Para obtener más información, consulte el párrafo marcado violación en la página 4 de esta carta**.**

Las fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

- *Contaminantes microbianos,* tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos,* como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas,* que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, pluviales en zonas urbanas y usos residenciales.
- *Contaminantes químicos orgánicos,* incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden provenir de gasolineras, pluvial, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radioactivos,* que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y minería**.**

Para asegurar que el agua del grifo sea segura para beber, la USEPA y el State Water Resources Control Board (Consejo de Estado) Establecen normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. El Consejo Estatal también establece límites para contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública.

TÉRMINOS UTILIZADOS EN EL INFORME

Nivel máximo de contaminante (MCL): El más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. MCLs primarios se establecen tan cerca de la PHGs (o MCLGs) como es económicamente y tecnológicamente factible. MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

Meta para nivel máximo de contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MCLGs son fijados por la agencia estadounidense de protección ambiental (USEPA).

Objetivo de salud pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son fijados por la Agencia de protección ambiental de California.

Máximo nivel Residual de desinfectante (MRDLG): El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

Residual máxima meta de nivel de desinfectante (MRDLG): el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos

Normas primarias del agua potable (PDWS): MCLs y MRDLs de contaminantes que afectan la salud así como su monitoreo y requisitos de presentación y requisitos de tratamiento de agua.

Normas secundarias de agua potable (SDWS): MCL de contaminantes que afectan el sabor, olor o aspecto del agua potable. Contaminantes con SDWSs no afectan a la salud en los niveles MCL.

Técnica de tratamiento (TT): Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Regulador nivel de acción (AL): La concentración de un contaminante que, si sobrepasa, provoca tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Variaciones y exenciones: Permiso del estado para superar un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

ND: no detectable en pruebas de límite ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)

ppt: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

ppq: partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L) pCi/L: picocurios por litro (una medida de la radiación)

pCi/L: picocurios por litro (una medida de la radiación)

Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 7 y 8 lista de todos los contaminantes del agua potable que se ha detectado durante el muestreo más reciente del componente. La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua representa un riesgo para la salud. El Consejo de estado permite monitorear para ciertos contaminantes menos de una vez por año ya que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativa de la calidad del agua, tienen más de un año.

TABLA 1 - MUESTRA RESULTADOS DE LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES

Contaminantes microbiológicos (completos si detectaron bacterias)	**No más alto de detecciones**	**No. de meses en violación**	**MCL**	**MCLG**	**Típica fuente de bacterias**
Total de Bacterias Coliformes	(en un mes.) 0	0	Muestra más de 1 mes con una detección	0	Presentes en el medio ambiente
Coliformes fecales o E. coli	(el año) 0	0	Una muestra de rutina y la repetición muestra detectan coliformes totales y cualquier muestra también detecta coliformes fecales o e. coli	0	Desechos fecales humanos y de animales

TABLA 2 - MUESTREO RESULTADOS QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE

Plomo y Cobre (Completar si el plomo o cobre detectados en la última serie de la muestra)	**Fech de Muestra**	**No. de las muestras tomadas**	**Nivel 90mo percentil detectado**	**No. de sitios superando AL**	**AL**	**PHG**	**Fuente típica de contaminante**
Plomo (ppb)	7-27-16	30	.019	0	15	0.2	Corrosión interna de los sistemas de plomería de agua; descargas de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	7-27-16	30	.446	0	1.3	0.3	Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera

TABLE 3 – SAMPLING RESULTS FOR SODIUM AND HARDNESS

Química o Constituyente y (unidades de notificación)	**Fecha de Muestra**	**Nivel Detectado**	**Rango de Detecciones**	**MCL**	**PHG (MCLG)**	**Fuente típica de contaminante**
Sodio (ppm)	10-18-17	42	42	Ninguno	Ninguno	Sal presente en el agua y generalmente es natural
Dureza (ppm)	10-18-17	81	81	Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y por lo general son de origen natural

***** *Cualquier violación de un MCL o AL es asterisco. Información adicional con respecto a la violación se proporciona más adelante en este informe.*

TABLA 4 - DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN NIVEL DE AGUA POTABLE PRIMARIA

Química o Constituyente (y las unidades de informes)	**Fecha de Muestra**	**Nivel Detectado**	**Rango de Detecciones**	**MCL [MRDL]**	**PHG (MCLG) [MRDLG]**	**Fuente típica del contaminante**
Alfa Bruto (pCi/L)	10/18/17	<3	>3	15	0	Erosión de depósitos naturales de ciertos minerales que son radiactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación alfa
Beta Bruto(pCi/L)	10/18/17	<4	<4	50		Erosión de depósitos naturales de ciertos minerales que son radiactivos y pueden emitir una forma de radiación conocida como radiación beta
*Total trihalometanos (ug / L)	1/04/17-10/04/17	44.5	14-96	80	N/A	subproducto de la desinfección del agua potable
Bromodiclorometano		12	4.7-17		1.0	
bromoformo		9	<1-34		1.0	
cloroformo		8.3	2.8-16		1.0	
dibromoclorometano		15.2	1.5-42		1.0	

TABLA 5 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR SECUNDARIO DE AGUA POTABLE

Olor (umbral de olor #)	10/18/17	2	2	3		Ciertos olores pueden ser indicativos de contaminantes orgánicos o no orgánicos que se originan de descargas residuales municipales o industriales o de fuentes naturales.
Sulfato (mg / L)	10/18/17	40	40	500		Las concentraciones elevadas pueden resultar de la intrusión de agua salada, disolución de minerales y residuos domésticos o industriales.
Zinc (mg/L)	10/18/17	0.088	0.088	5		Escurrimiento / lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales

* *Cualquier violación de un MCL, MRDL o TT es asterisco. Información adicional con respecto a la violación se proporciona más adelante en este informe.*

Para un informe del análisis completo de todos los contaminantes probados por favor visite el sitio web de la ciudad de Avenal: www.cityofavenal.com o mediante la presentación de toda solicitud de Ronald Brumley en rbrumley@cityofavenal.com

Podrá obtener más información General sobre agua potable

Agua potable, incluyendo agua embotellada, puede razonablemente esperarse que contienen por lo menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de contaminantes y efectos de salud potenciales por llamar a encargada de proteger el agua potable al teléfono la USEPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Personas inmune deficientes, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y niños pueden ser particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de atención médica. USEPA/Centros para las pautas de Control de enfermedades (CDC) en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección de Cryptoesporidios y otros contaminantes microbianos están disponibles línea directa de Safe Drinking Water (1-800-426-4791).

Lenguaje específico del plomo para sistemas comunitarios de agua: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados a las líneas de servicio y la plomería del hogar. La ciudad de Avenal es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en componentes de tuberías. Cuando el agua no es usada por varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando el agua correr durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted está preocupado por plomo en el agua, puede tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba y pasos que puede tomar para minimizar la exposición es la línea gratuita agua potable segura o en http://www.epa.gov/safewater/lead.

Información sumaria por violación de MCL, MRDL, AL, TT o requisito de seguimiento y presentación de informe

VIOLACIÓN DE MCL, MRDL, AL, TT O REQUISITO DE SEGUIMIENTO Y PRESENTACIÓN DE INFORME				
Violacion	**Explicación**	**Duración**	**Medidas adoptadas para corregir la Violación**	**Efectos de la Salud Idioma**
*** Total trihalometanos (TTHM)**	**Debido a la mala calidad del agua cruda y la tecnología de tratamiento existente no hemos podido cumplir con la regla de la etapa 2 PAD**	**3er trimestre de 2014 al 1er trimestre de 2017**	**Se contrató una empresa de ingeniería para analizar técnicas de tratamiento alternativo.**	**Algunas personas que beben agua que contiene trihalometanos totales exceso del MCL durante muchos años podrían experimentar problemas de hígado, riñón, o del sistema nervioso central y mayor riesgo de cáncer.**

Para los sistemas de abastecimiento de agua superficial como una fuente de agua potable

TABLA 8 - RESULTADOS TRATAMIENTO DE FUENTES DE AGUA DE SUPERFICIE DE MUESTREO	
Técnica de tratamiento (a) (Tipo de tecnología de filtración aprobado utilizado)	La filtración convencional
Normas de funcionamiento de turbidez (b) (que deben ser cumplidos a través del proceso de tratamiento de agua)	Turbiedad del agua filtrada debe: ser menor o igual a 0.3 NTU en 95% de las mediciones en un mes.
Menor porcentaje mensual de muestras que se reunió Turbidez Normal de Desempeño N ° 1	100%
Mayor medida de turbidez solo durante el año	0.32
Número de violaciones de los requisitos de tratamiento de aguas superficiales	0

(a) Un necesario proceso destinado a reducir el nivel de un contaminante en agua potable.

(b) Turbidez (medido en NTU) es una medida de la turbidez del agua y es un buen indicador de desempeño de calidad y filtración de agua. Se consideran resultados de turbiedad que estándares de rendimiento para cumplir con los requisitos de filtración.

** Cualquier violación de un TT es marcado con un asterisco.*